

32004D0575

L 261/40

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

6.8.2004

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 29. dubna 2004

o uzavření Protokolu o spolupráci při předcházení znečišťování z lodí a v boji proti znečištění Středozemního moře v případech nouze k Barcelonské úmluvě o ochraně Středozemního moře před znečišťováním jménem Evropského společenství

(2004/575/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 175 odst. 1 ve spojení s první větou čl. 300 odst. 2 a odst. 3 prvním pododstavcem uvedené smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Politika Evropského společenství v oblasti životního prostředí přispívá k dosahování cílů, které zahrnují zachování, ochranu a zvýšení kvality životního prostředí a podporování opatření přijatých na mezinárodní úrovni k řešení regionálních a celosvětových problémů životního prostředí.
- (2) Evropské společenství je smluvní stranou Úmluvy o ochraně Středozemního moře před znečišťováním (Barcelonská úmluva), schválené rozhodnutím 77/585/EHS ⁽²⁾, a rozhodnutím 1999/802/ES ⁽³⁾ schválilo její změny z roku 1995. Společenství je také smluvní stranou čtyř protokolů k Barcelonské úmluvě, včetně Protokolu o spolupráci v boji proti znečišťování Středozemního moře ropnými a jinými škodlivými látkami v případech nouze, schváleného rozhodnutím 81/420/EHS ⁽⁴⁾.
- (3) Komise se zúčastnila jménem Společenství jednání o Protokolu o spolupráci při předcházení znečišťování z lodí a v boji proti znečištění Středozemního moře v případech nouze (dále jen „protokol“), na základě směrnic pro jednání, které vydala Rada dne 25. ledna 2000.
- (4) Protokol podepsalo Společenství dne 25. ledna 2002 na Maltě.

- (5) Protokol aktualizuje právní nástroje Barcelonské úmluvy ustanoveními o zavedení spolupráce při předcházení znečišťování z lodí, posílení spolupráce v případě znečištění a podpoře provádění příslušných mezinárodních právních předpisů.
- (6) Protokol, který se nedotýká práva stran na přijímání přísnějších souvisejících opatření v souladu s mezinárodními právními předpisy, obsahuje opatření potřebná k tomu, aby nedocházelo k rozporům s právními předpisy Společenství, které již platí v oblastech upravených protokolem.
- (7) Společenství by proto mělo tento protokol schválit,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Protokol o spolupráci při předcházení znečišťování z lodí a v boji proti znečištění Středozemního moře v případech nouze k Barcelonské úmluvě o ochraně Středozemního moře před znečišťováním (dále jen „protokol“) se schvaluje jménem Společenství.

Znění protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné uložit u španělské vlády jménem Společenství listinu o schválení protokolu, v souladu s ustanoveními v článku 23 protokolu.

V Lucemburku dne 29. dubna 2004.

Za Radu

předseda

M. McDOWELL

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 10. února 2004 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Úř. věst. L 240, 19.9.1977, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 322, 14.12.1999, s. 32.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 162, 19.6.1981, s. 4.